

# ANTRAGSFORMULAR

für niederösterreichische Antragsteller

## Kleinprojektfonds Österreich – Tschechische Republik

Im Rahmen des Programms  
**INTERREG V-A Österreich – Tschechische Republik**

### Projekttitle

|   |  |
|---|--|
| <b>Deutsch:</b>   |  |
| <b>Tschechisch:</b>   |  |
| <b>Kurzprojekttitel:</b>  |  |
| <b>Projektnummer:</b><br><i>(ist nicht vom Projektträger auszufüllen)</i> |  |
| <b>Eingangsdatum:</b><br><i>(ist nicht vom Projektträger auszufüllen)</i> |  |



## Hinweise

Bitte füllen Sie den Antrag auf elektronischem Wege aus und schreiben Sie alle Angaben direkt in das Ihnen vorliegende Formular.

Ausgefüllter und unterzeichneter Antrag (2 Originale) samt aller Beilagen (Kopien) müssen beim zuständigen KPF-Verwalter in Niederösterreich entweder persönlich oder per Post eingereicht werden.

Für die Durchführung eines Kleinprojektes ist es notwendig, mind. einen Projektpartner aus dem Nachbarstaat (Programmgebiet) zu haben und diesen in das geplante Vorhaben entsprechend einzubinden (siehe Punkt 4).

Dieser Antrag ist auch vom Projektpartner, bzw. von der lokalen Initiative in Niederösterreich, zu unterzeichnen.

Mit dem Antrag sind folgende verpflichtende Beilagen des Antragstellers / der lokalen Initiative einzureichen:

| Beilagen   | Tschechien | Nieder-<br>österreich | Ober-<br>österreich |
|--|------------|-----------------------|---------------------|
| Nachweis über die Rechtsform (z.B. Vereinsregisterauszug, Identifikationsnummer) – Kopie genügt, nicht älter als 90 Tage | X          | X                     | X                   |
| Nachweis über die Geschäftsführerbefugnis  | X          | –                     | –                   |
| Bestätigung des Finanzamtes hinsichtlich der Vorsteuerabzugsberechtigung   | –          | –                     | X                   |
| Kofinanzierungserklärung(en) (nicht notwendig bei Kofinanzierung durch Eigenmittel)                                      | –          | –                     | X                   |
| Ehrenerklärung über die Straflosigkeit und Schuldenfreiheit  | X          | –                     | –                   |
| Nachweise über gemeinsame Projektvorbereitung - Kopie  | X          | X                     | X                   |
| Berechnung der Pauschalbeträge   | X          | –                     | X                   |
| Kostenplan detailliert   | –          | X                     | X                   |
| Ehrenerklärung des Partners über Kofinanzierung des Projektes (im Falle der gemeinsamen Finanzierung) im Original        | X          | X                     | X                   |

Kontakte für zuständige niederösterreichische KPF-Verwalter für Antragseinreichung und Projektabrechnung:

| Sitz des Antragstellers | Niederösterreich   |                                     |
|-------------------------|--|-------------------------------------|
|                         | Hauptregion Weinviertel/NÖ-Mitte                                     | Hauptregion Waldviertel/Mostviertel |
| KPF Verwalter           | NÖ.Regional.GmbH   | NÖ.Regional.GmbH                    |
| Adresse                 | 2225 Zistersdorf, Hauptstraße 31                                     | 3910 Zwettl, Sparkassenplatz 1/2/3  |
| Kontaktperson           | Jitka Kössler<br>Friederike Tagwerker                                | Helene Mader                        |
| Telefon                 | +43 2532 / 2818  | +43 2822 / 21380                    |
| Mobil                   | +43 676 / 88 591 305<br>+43 676 / 88 591 262                         | +43 676 / 88 591 308                |
| E-mail                  | jitka.koessler@noeregional.at<br>friederike.tagwerker@noeregional.at | helene.mader@noeregional.at         |
| Internet                | www.noeregional.at   | www.noeregional.at                  |

## 1. Angaben zum Projekt

### 1.1 Projekttitle:

### 1.2 Beschreibung des Projektes:

#### 1.2.1 Inhalt des Projektes (max. 1 200 Zeichen):

#### 1.2.2 Ziele und Zielgruppen (max. 800 Zeichen):

#### 1.2.3 Beschreibung der Aktivitäten der lokalen Initiative (kurze Beschreibung der Aktivitäten einschließlich der Termine - max. 800 Zeichen):

#### 1.2.4 Beschreibung der Aktivitäten des Partners (kurze Beschreibung der Aktivitäten einschließlich der Termine - max. 600 Zeichen):

**1.2.5 Beschreibung der Projektergebnisse** (konkrete und quantifizierte Projektergebnisse max. 800 Zeichen):

**1.2.6 Grenzüberschreitende Wirkung des Projekts** (max. 800 Zeichen):

**1.2.7 Dauerhaftigkeit** (max. 600 Zeichen):

**1.3 Räumlicher Wirkungsbereich des Projektes** (lokal, regional, national):

In Österreich:

In Tschechien:

## 1.4 Projektlaufzeit:

Geplanter Beginn der Umsetzung des Projektes (TT.MM.JJ):

Geplantes Ende der Umsetzung des Projektes (TT.MM.JJ. - inkl. Abgabe der Abrechnungsunterlagen, max. 15 Monate):

## 1.5 Beschreibung des Projektes in tschechischer Sprache

**1.5.1 Inhalt des Projektes** (Übersetzung des Punktes 1.2.1):

**1.5.2 Beschreibung der Projektaktivitäten und der Projektergebnisse** (Übersetzung der Punkte 1.2.3 + 1.2.5):

**1.5.3 Grenzüberschreitende Wirkung des Projekts** (Übersetzung des Punktes 1.2.6):

## 2. Angaben zum Antragsteller

### 2.1 Name des Antragstellers:

NÖ.Regional.GmbH

### 2.2 Anschrift des Antragstellers:

|         |                    |               |       |
|---------|--------------------|---------------|-------|
| Straße: | Josefstraße        | Hausnummer:   | 46a/5 |
| Ort:    | St.Pölten          | Postleitzahl: | 3100  |
| www:    | www.noeregional.at |               |       |

### 2.3 Kontaktperson:

|         |                                |      |              |        |                 |
|---------|--------------------------------|------|--------------|--------|-----------------|
| Name:   | Walter Kirchler                | Tel: | 02742/71 800 | Mobil: | 0676/88 591 220 |
| E-Mail: | walter.kirchler@noeregional.at |      |              |        |                 |

### 2.4 Zeichnungsberechtigte Person:

|       |                 |           |                 |         |                                |
|-------|-----------------|-----------|-----------------|---------|--------------------------------|
| Name: | Walter Kirchler | Funktion: | Geschäftsführer |         |                                |
| Tel:  | 02742/71 800    | Mobil:    | 0676/88 591 220 | E-Mail: | walter.kirchler@noeregional.at |

### 2.5 Angaben zur lokalen Initiative:

|   |  |
|---|--|
| Name der lokalen Initiative:                          |  |
| Adresse:  |  |
| Name der Kontaktperson:                               |  |
| Telefon und E-Mail der Kontaktperson:                 |  |
| Name der zeichnungsberechtigten Person:               |  |
| Telefon und E-Mail der zeichnungsberechtigten Person: |  |

### 2.6 Sonstige Angaben:

|   |    |      |
|---|----|------|
| a) Erfahrung der lokalen Initiative mit der Umsetzung von EU Projekten:                                     | JA | NEIN |
| b) Gibt es im Projekt Tätigkeiten, welche für dem Antragsteller einen wirtschaftlichen Vorteil verschaffen? | JA | NEIN |
| c) Rechtsform der lokalen Initiative:   |    |      |

### 3. Angaben zum Projektpartner

#### 3.A Projektpartner 1

##### 3.1 Name des Projektpartners:

|  |
|--|
|  |
|--|

##### 3.2 Anschrift des Projektpartners:

|         |  |               |  |
|---------|--|---------------|--|
| Straße: |  | Hausnummer:   |  |
| Ort:    |  | Postleitzahl: |  |
| www:    |  |               |  |

##### 3.3 Kontaktperson:

|         |  |        |  |
|---------|--|--------|--|
| Name:   |  |        |  |
| Tel:    |  | Mobil: |  |
| E-Mail: |  |        |  |

##### 3.4 Zeichnungsberechtigte Person:

|           |  |        |  |
|-----------|--|--------|--|
| Name:     |  |        |  |
| Funktion: |  |        |  |
| Tel:      |  | Mobil: |  |
| E-Mail:   |  |        |  |

##### 3.5 Sonstige Angaben:

|  |    |      |
|--|----|------|
| a) Erfahrung mit der Umsetzung von EU Projekten?   | JA | NEIN |
| b) Wird vom Projektpartner ein separater Projektantrag eingereicht (Kleinprojekt Typ B)? | JA | NEIN |
| c) Rechtsform des Projektpartners:   |    |      |

### 3.B Projektpartner 2

#### 3.6 Name des Projektpartners:

|  |
|--|
|  |
|--|

#### 3.7 Anschrift des Projektpartners:

|         |  |               |  |
|---------|--|---------------|--|
| Straße: |  | Hausnummer:   |  |
| Ort:    |  | Postleitzahl: |  |
| www:    |  |               |  |

#### 3.8 Kontaktperson:

|         |  |        |  |
|---------|--|--------|--|
| Name:   |  |        |  |
| Tel:    |  | Mobil: |  |
| E-Mail: |  |        |  |

#### 3.9 Zeichnungsberechtigte Person:

|           |  |        |  |
|-----------|--|--------|--|
| Name:     |  |        |  |
| Funktion: |  |        |  |
| Tel:      |  | Mobil: |  |
| E-Mail:   |  |        |  |

#### 3.10 Sonstige Angaben:

|  |    |      |
|--|----|------|
| a) Erfahrung mit der Umsetzung von EU Projekten?   | JA | NEIN |
| b) Wird vom Projektpartner ein separater Projektantrag eingereicht (Kleinprojekt Typ B)? | JA | NEIN |
| c) Rechtsform des Projektpartners:   |    |      |



## 4. Qualität der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit

Grundvoraussetzung für die Förderung eines Projektes aus den Mitteln des Programms INTERREG V-A Österreich – Tschechische Republik ist, dass die Projektpartner mindestens drei der folgenden Kriterien erfüllen:

### 4.1 Gemeinsame Vorbereitung:

JA

Beschreiben Sie, wie die gemeinsame Vorbereitung abgelaufen ist (max. 500 Zeichen):

### 4.2 Gemeinsame Umsetzung:

JA

Beschreiben Sie, wie die gemeinsame Umsetzung ablaufen wird (max. 500 Zeichen):

### 4.3 Gemeinsame Finanzierung:

|    |      |
|----|------|
| JA | NEIN |
|----|------|

Falls ja, beschreiben Sie, wie die gemeinsame Finanzierung ablaufen wird (max. 600 Zeichen):

### 4.4 Gemeinsames Personal:

|    |      |
|----|------|
| JA | NEIN |
|----|------|

Falls ja, beschreiben Sie, wie (gemeinsames Projektteam, Regeln der Zusammenarbeit und der Kommunikation, max. 600 Zeichen):

## 5. Kosten- und Finanzierungsplan

Projektnummer:

| 5.1 Kostenplan             | 5.1.1 Durch den KPF-Verwalter zu tragende Kosten (EUR) |
|----------------------------|--|
| <b>Ausgabenkatalog</b>     |  |
| Übersetzungskosten         |  |
|                            |  |
| Dolmetschkosten            |  |
|                            |  |
| Dolmetschtechnik           |  |
|                            |  |
| Druckkosten                |  |
|                            |  |
| Grafik                     |  |
|                            |  |
| Experten/Referenten        |  |
|                            |  |
| Transportkosten            |  |
|                            |  |
| Mietkosten                 |  |
|                            |  |
| Inserate, Werbungskosten   |  |
|                            |  |
| Publizität                 |  |
|                            |  |
| Nächtigungskosten          |  |
|                            |  |
| Ausrüstungskosten          |  |
|                            |  |
| <b>Projektgesamtkosten</b> |  |

## 5.2 Finanzierungsplan

|   |  |
|---|--|
| <b>PROJEKTGESAMTKOSTEN:</b>   |  |
| ..... diese setzen sich zusammen aus:                                     |  |
| 1) Beantragte Kleinprojekt-Finanzierung<br>(85 % der Projektgesamtkosten) |  |
| 2) Eigenmittel des Antragstellers   |  |
| 3) Kofinanzierung des Partners  |  |

## 6. Einverständniserklärung / Prohlášení o souhlasu

Durch die Unterschrift bestätigen der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung folgenden Ausführungen:

*Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři potvrzují svým podpisem, že vzali na vědomí následující:*

- 1) Der Antragsteller beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des oben beschriebenen Projektes im Rahmen des Programms INTERREG V-A Österreich-Tschechische Republik.

*Žadatel předkládá žádost o dotaci výše popsaného projektu v rámci programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.*

- 2) Der Antragsteller und die lokale Initiative bestätigen, dass das Projekt noch nicht begonnen wurde. Im Kleinprojektfonds ist die Projektumsetzung erst nach der Registrierung des Projektes beim zuständigen KPF-Verwalter möglich. Bis zur Förderentscheidung trägt der Antragsteller das volle Finanzierungsrisiko aus einer möglichen Ablehnung des Antrages bzw. einer möglichen Verringerung der Förderung gegenüber dem Antrag sowie einer nicht zeitgerechten EFRE-Mittelbereitstellung.

*Žadatel a lokální iniciativa potvrzují, že realizace projektu ještě nezačala. Ve Fondu malých projektů je začátek realizace projektu možný teprve po registraci žádosti u příslušného Správce FMP. Až do rozhodnutí o podpoře nese žadatel plné finanční riziko z možného zamítnutí podpory projektu, resp. z možného snížení podpory oproti žádosti, stejně jako včas nevyplacených prostředků EFRR.*

- 3) Auf die Gewährung der beantragten EFRE-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.

*Na poskytnutí příspěvku EFRR nevzniká žádný právní nárok.*

- 4) Die EFRE-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der förderfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.

*Prostředky z EFRR budou použity výhradně k financování výdajů popsaného projektu.*

- 5) Für die Finanzierung des Projektes werden keine Mittel aus einem anderem EU-Programm verwendet.

*Na financování projektu nebudou použity prostředky z jiného programu EU.*

- 6) Zur Auszahlung der EFRE-Mittel an den Antragsteller kommt es erst nach dem Eingang der EFRE-Mittel beim KPF-Verwalter-Leadpartner.

*K vyplacení prostředků EFRR žadateli dojde po jejich obdržení na účet Správce FMP - Vedoucího partnera.*

- 7) Der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner sind damit einverstanden, dass die Daten an die mit der Evaluierung und Kontrolle beauftragten Institutionen weitergegeben werden können.

*Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři souhlasí, že všechna data související s projektovou žádostí mohou být předána orgánům/institucím pověřeným hodnocením a kontrolou.*

- 8) Der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner nehmen zur Kenntnis, dass die zur Verfügung gestellten persönlichen Kontaktdaten im Zusammenhang mit dem Prozess der Gewährleistung der Förderung aus dem Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE-Fonds) und zum Zwecke und zum Nutzen der Umsetzung der Kohäsionspolitik mittels EFRE-Fonds verarbeitet werden. Die zur Verfügungstellung der persönlichen Kontaktdaten ist für die Einhaltung der Gesetzesansprüche notwendig und ihre nicht zur Verfügungstellung kann die Nichtauszahlung der EFRE-Mittel aus den EFRE-Fonds zur Folge haben.

*Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři berou na vědomí, že poskytnuté osobní údaje se zpracovávají v souvislosti s procesem poskytování podpory z Evropských strukturálních a investičních fondů (ESI fondy) a pro účely a potřeby realizace politiky soudržnosti prostřednictvím ESI fondů. Poskytnutí osobních údajů je nezbytné pro dodržení zákonných požadavků a jejich neposkytnutí může mít důsledky spočívající v nemožnosti čerpat prostředky z fondů ESI.*

- 9) Der Antragsteller, die lokale Initiative bestätigen, dass das eingereichte Projekt im Einklang mit den jeweiligen Gesetzbestimmungen der EU, der Tschechischen Republik / Österreichischen Republik und den jeweiligen von der Verwaltungsbehörde / der Nationalbehörde festgelegten Regeln und den für den KPF festgelegten Regeln ist.

*Žadatel, lokální iniciativa potvrzují, že předložený projekt je v souladu s příslušnými právními předpisy EU, České republiky / Rakouské republiky a příslušnými pravidly stanovenými Řídícím orgánem / Národním orgánem a pravidly stanovenými pro FMP.*

- 10) Der Antragsteller, die lokale Initiative bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit dem Antrag gemachten Angaben. Der Antragsteller und die lokale Initiative sind verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich bekanntzugeben.

*Žadatel, lokální iniciativa potvrzují správnost a úplnost údajů uvedených v projektové žádosti. Žadatel a lokální iniciativa jsou povinni neprodleně oznámit změny v uvedených údajích.*

- 11) Der Antragsteller erklärt, dass bei der Umsetzung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit beachtet werden.

*Žadatel prohlašuje, že při realizaci projektu budou dodrženy principy hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.*

- 12) Der Antragsteller, die lokale Initiative und der/die Projektpartner verpflichten sich die Publizitätsrichtlinien des Programms INTERREG V-A Österreich-Tschechische Republik einzuhalten.

*Žadatel, lokální iniciativa a projektový partner/partneři se zavazují dodržet pravidla publicity programu INTERREG V-A Rakousko – Česká republika.*

.....

Datum

.....

Datum

.....

Stempel und Unterschrift  
des Antragstellers /  
KPF-Verwalters

.....

Stempel und Unterschrift  
der lokalen Initiative

.....

Datum

.....

Datum

.....

Stempel und Unterschrift  
des Projektpartners 1

.....

Stempel und Unterschrift  
des Projektpartners 2